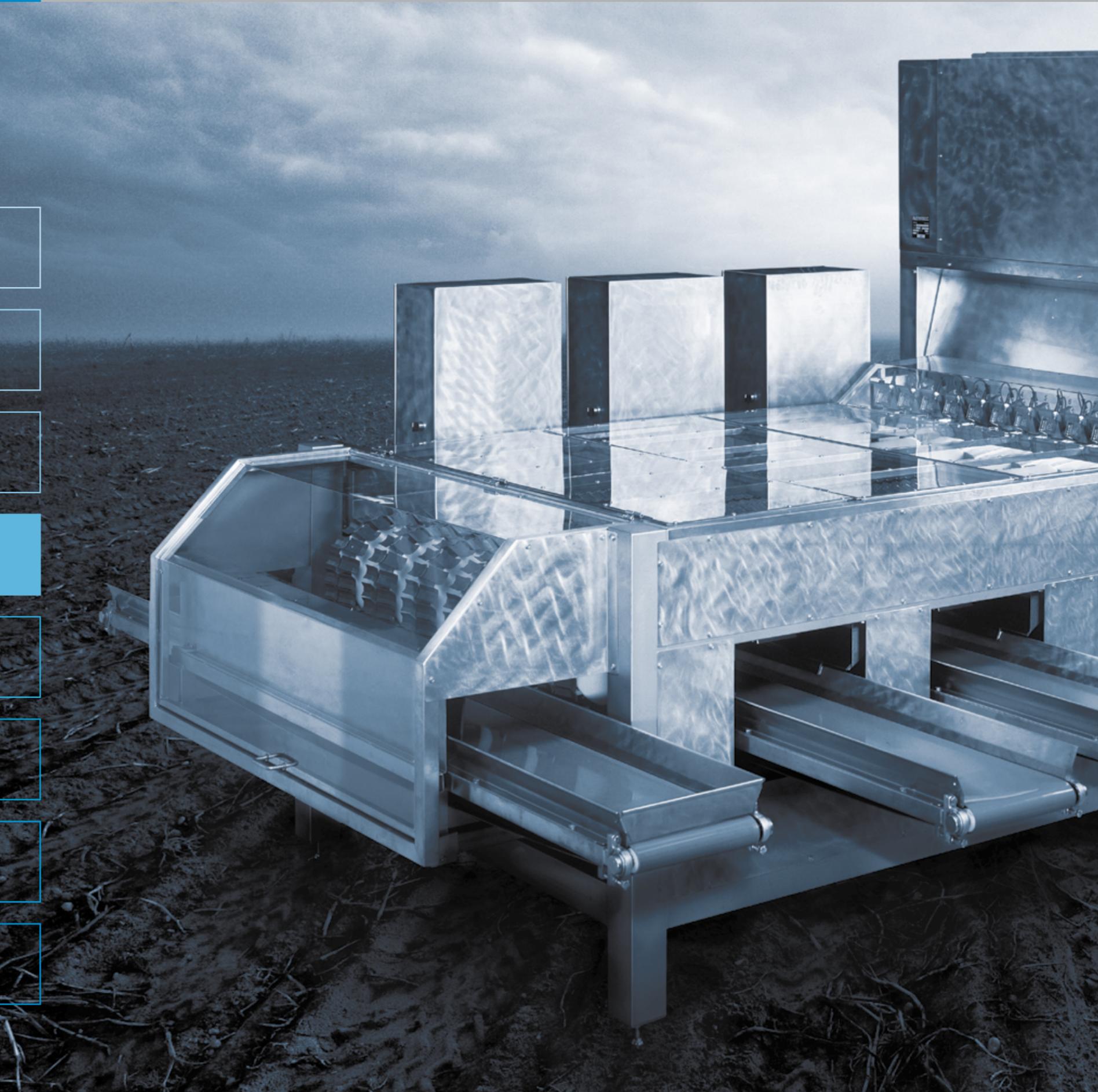


A SUPERIOR CHOICE

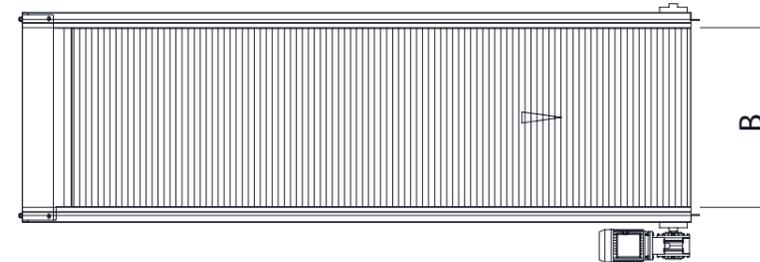
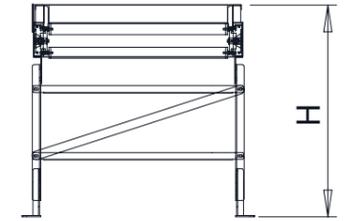
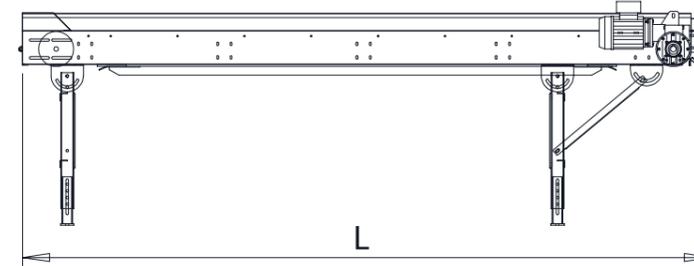
EINE ERLESENE WAHL



4



- | | | |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 4.01 | RVS Roller Inspection Table
RVS Rollenverlesetisch | 138-141 |
| 4.02 | FSA Size grader
FSA Größensortierer | 142-143 |
| 4.03 | Celox XTP-MS Newtec Quality Size Grader Potatoes
Celox XTP-MS Newtec Qualitäts- Größensortierer Kartoffeln | 144-145 |
| 4.04 | Celox XTC-MS Newtec Quality Size Grader Carrots
Celox XTC-MS Newtec Qualitäts- Größensortierer Karotten | 146-147 |



RVS	Roller inspection table
Intended use	Suitable for optical detection and manual elimination of defective products
Products	Potatoes, onions, carrots, apples, pears, tomatoes, peeled potatoes and similar products

Description The product is conveyed on the rotating rollers of the inspection table. Product damage can be detected as visually by one or more operators and the defective product is sorted out manually. For better working conditions, the inspection table can also be equipped with a side padding and a lighting system.

Standard equipment

- Solid steel frame construction
- Gentle transport rollers, PVC blue
- Gear motor
- High quality, low noise chain guide
- PVC side bars
- Safe for users, CE compliant
- HACCP standard

Options

- Different of rollers available
- Slow motion rollers
- Padded, leather-covered side panels for comfortable working
- Lighting to improve the optical detection
- Frequency
- Mechanical regulation of motor

Specifications

- Width (B): 650, 800, 1000 mm (other dimensions on request)
- Length (L): 1500-4000 mm
- Diameter rollers: Ø 33 - Ø 60 mm
- Power supply: 230/400 VAC+N+PE, 50 Hz
- Electrical consumption: 0.5-1.5 kW
- Capacity: 4.0 - 6.0 t/h
- * depending on the product and the machine dimensions

Specifications

- Stainless steel rollers, Ø 50 mm (Potatoes, etc.)
- Stainless steel rollers for small products, Ø 33 mm (Radish, etc.)
- Hygienic rollers for peeled products, Ø 60 mm (peeled potatoes, etc.)
- Gentle PVC sheaves for sensitive products (Apples, pears, etc.)

RVS	Rollenverleasetisch
Best. Verwendung	Geeignet zur optischen Erfassung und manuellen Beseitigung von fehlerhaften Produkten
Produkte	Kartoffeln, Zwiebeln, Karotten, Äpfel, Birnen, Tomaten, geschälte Kartoffeln u. ä. Produkte

Beschreibung Das Produkt wird über die rotierenden Rollen des Verleasetisches gefördert. Produktschäden werden visuell von einem oder mehreren Bedienern erfasst werden und das mangelhafte Produkt wird manuell aussortiert. Für bessere Arbeitsbedingungen kann der Verleasetisch zusätzlich mit einer seitlichen Polsterung und einem Beleuchtungssystem ausgestattet werden.

Serienausstattung

- Solide Stahlrahmenkonstruktion
- Schonende Transportrollen, PVC blau
- Aufsteckgetriebemotor
- Hochwertige, geräuscharme Kettenführung
- PVC Seitenführungen
- Sicher für den Benutzer, CE konform
- HACCP standard

Zubehör

- Verschiedene Rollenkörper erhältlich
- Langsam drehende Rollen
- Gepolsterte, lederbezogene Seitenleisten für ein komfortables Arbeiten
- Beleuchtung zur Verbesserung der optischen Erkennung
- Frequenzumrichter
- Mechanische Motorregulation

Technische Daten

- Breite (B): 650, 800, 1000 mm (andere Abmessungen auf Anfrage)
- Länge (L): 1500 - 4000 mm
- Durchmesser Rollenkörper: Ø 33 - Ø 60 mm
- Elektrischer Anschluß: 230/400 VAC+N+PE, 50 Hz
- Stromverbrauch: 0.5-1.5 kW
- Leistung: 4.0 - 6.0 t/h (Modellabhängig)

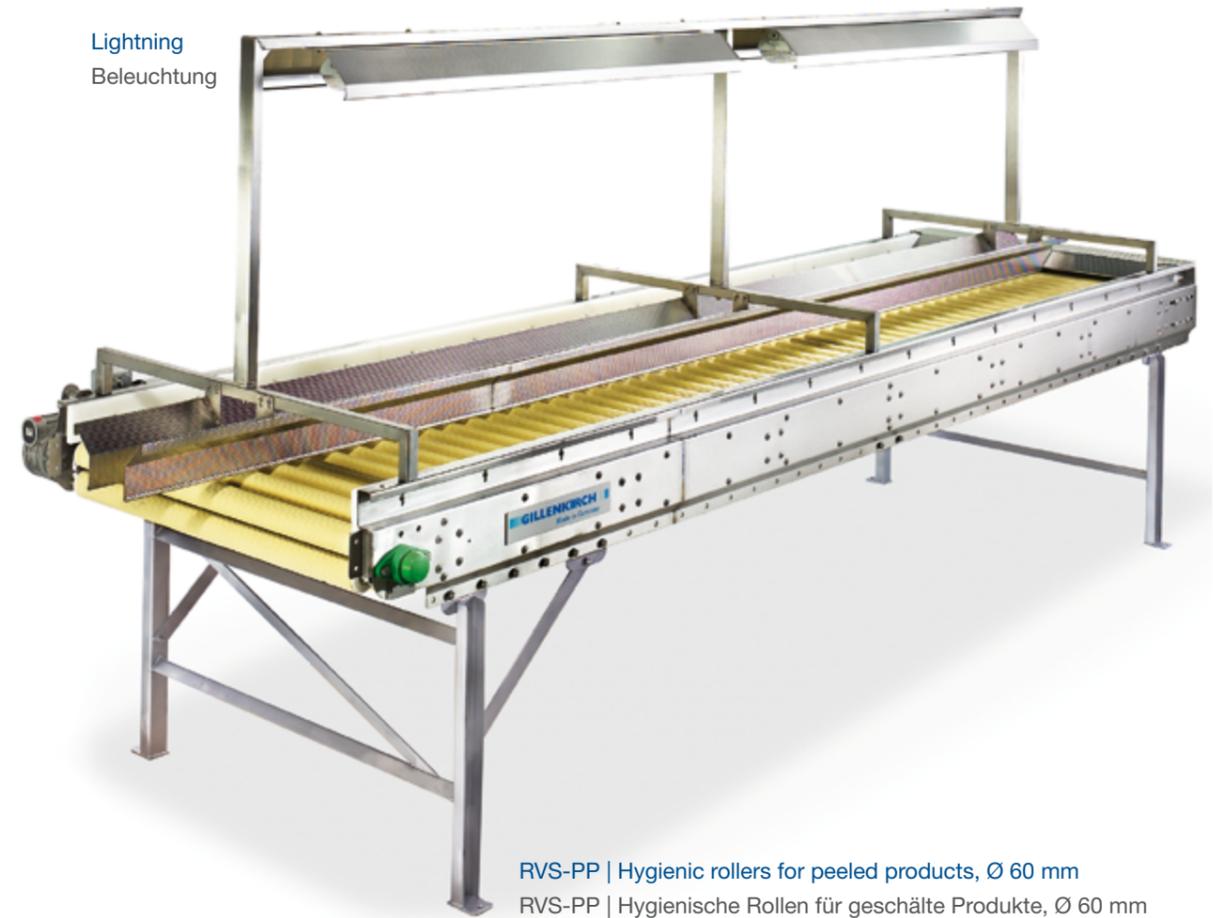
Rollenkörper

- Rostfreie Rollen, Ø 50 mm (Kartoffeln, etc.)
- Rostfreie Rollen für kleine Produkte, Ø 33 mm (Radieschen, etc.)
- Hygienische Rollen für geschälte Produkte, Ø 60 mm (geschälte Kartoffeln, etc.)
- Schonende PVC Scheiben für empfindliche Produkte (Äpfel, Birnen, etc.)



Lightning
Beleuchtung

RVS | Stainless steel rollers for vegetable, Ø 50 mm
RVS | Rostfreie Rollen für Gemüse, Ø 50 mm



Lightning
Beleuchtung

RVS-PP | Hygienic rollers for peeled products, Ø 60 mm
RVS-PP | Hygienische Rollen für geschälte Produkte, Ø 60 mm

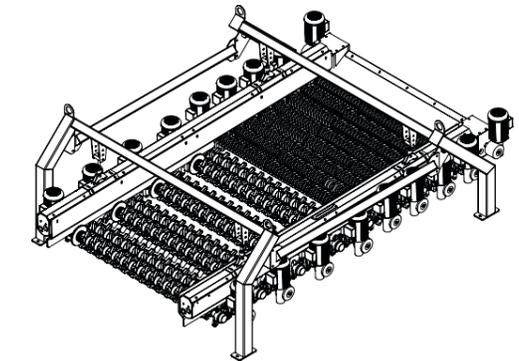
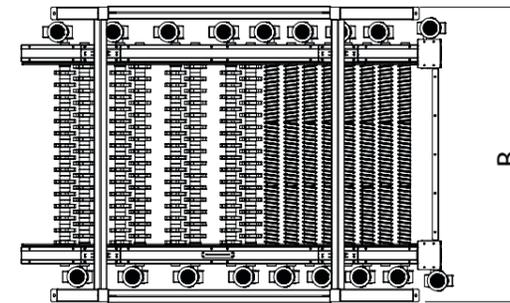
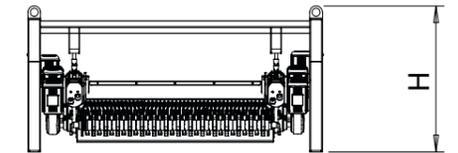
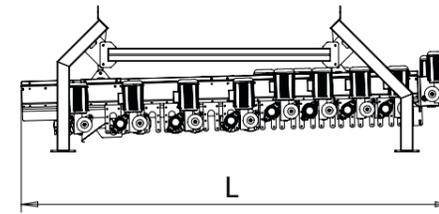


Padded, leather coated side guards for comfortable working
Gepolsterte, lederbezogene Seitenleisten für ein komfortables Arbeiten



RVS-A | Gentle PVC sheaves for sensitive products
RVS-A | Schonende PVC Scheiben für empfindliche Produkte

GILLENKIRCH
YOUR PARTNER FOR COMPLETE SOLUTIONS



- Roll selection:
Auswahl Rollenkörper:
- Spiral | Spirale
 - Diabolo | Diabolo
 - Star | Stern
 - Finger | Finger

FSA	Size grader
Intended use	Suitable for grading products by diameter
Products	Potatoes and other rund products

FSA	Sortierer
Best. Verwendung	Geeignet zum Sortieren
Produkte	Kartoffeln und andere runde Produkte

Standard equipment

- Solid stainless steel construction
- Each shaft is motorized with gear motor 0,18 KW
- Two adjustable sections each with 8 shafts.
The machine can be equipped with PU spiralroller or PU sorting elements
- 2 Gear motor for size adjustment (Alternativ: Manual adjustment available)
- Documentation
- Safe for the user, conforms to CE
- HACCP standard

Options

- Adjusted discharge hopper made of PVC or stainless steel
- Manual adjustment of the sorting variables

Specifications

- Width (B): 1000, 1200, 1600, 2000 mm
- Length (L): 1500, 2500, 3000 mm (other dimensions on request)
- Power supply: 3 x 380V or 3 x 230V; 15A
- Electrical consumption: 3.0 kW

Rollers

- Spiral
- Star
- Diabolo
- Finger

Electrical Adjustment

- 2 sorting sizes: Easy adjustment with 8 driven rollers
- 3 sorting Sizes: Double adjustment with 16 driven rollers

Example models

- Length 1500 mm: 8 driven rollers
 - Length 2500 mm: 16 driven rollers
 - Length 3000 mm: 16 driven rollers
- suitable for plus sizes, product size: 100 - 200 mm

Serienausstattung

- Stabile Konstruktion aus rostfreiem Stahl
- Einzelangetriebene Sortierrollen mit Aufsteckgetriebemotoren 0,18 KW
- Zwei einstellbare Sortiersektionen mit je 8 Achsen. Diese können wahlweise mit PU-Spiralwalzen oder PU-Sortierelemente ausgerüstet werden.
- 2 Getriebemotoren zur elektrischen Größenverstellung (Alternative: Manuelle Verstellung möglich)
- Dokumentation
- Sicher für den Benutzer, CE konform
- HACCP standard

Zubehör

- Angepasster Auslaufrichter aus PVC oder rostfreiem Stahl
- Manuelle Verstellung der Sortiergröße

Technische Daten

- Breite (B): 1000, 1200, 1600, 2000 mm
- Länge (L): 1500, 2500, 3000 mm (andere Abmessungen auf Anfrage)
- Elektrischer Anschluß: 3 x 380V or 3 x 230V; 15A
- Stromverbrauch: 3.0 kW

Rollenkörper

- Spirale
- Diabolo
- Stern
- Finger

Elektrische Verstellung

- 2 Sortiergrößen: Einfache Verstellung mit 8 angetriebenen Rollen
- 3 Sortiergrößen: Doppelte Verstellung mit 16 angetriebenen Rollen

Beispielmodelle

- Länge 1500 mm: 8 angetriebenen Rollen
 - Länge 2500 mm: 16 angetriebenen Rollen
 - Länge 3000 mm: 16 angetriebenen Rollen
- geeignet für Übergrößen , Produktgröße: 100 - 200 mm

NEWTEC



Celox XTP-MS	Newtec Quality and size grader
Intended use	Suitable for quality and sizes grading of vegetable
Products	Potatoes

Description
 With the new Celox be washed all potatoes on the quality and quantity ordered. By an electrically controlled metering the products are separated and a patented Roller-vibration conveyor passed. A digital camera system determined surface structure, damage and size of the products. The product transfer to the transport and grading system is also monitored by cameras. A process computer determines a quality and transport system to sort the products and submitted to respective belts.

Standard equipment

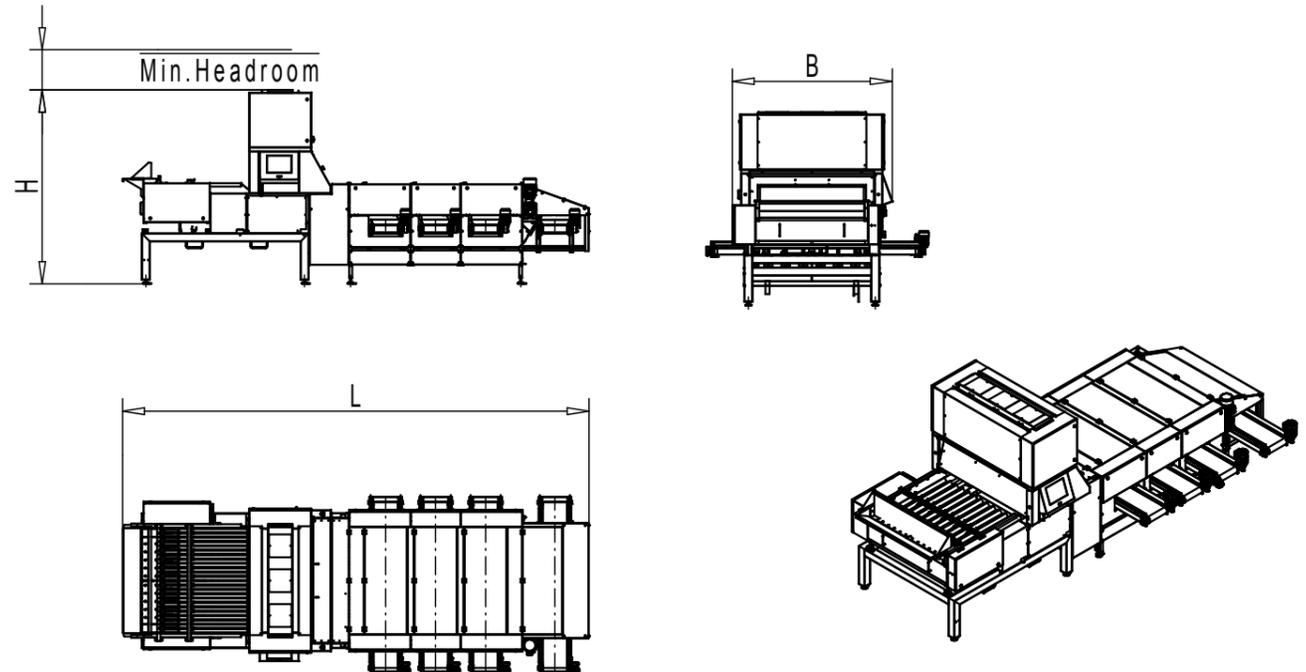
- Heavy-duty stainless steel
- Fully enclosed safety cabinet
- Ensures a consistent output quality
- Fast switching during the process
- Camera Unit
- Filling station
- Flexible spine sinking
- 2 to 10 exits for sizes and qualities
- User-friendly touch screen
- Safe for users, CE compliant
- HACCP standard

Specifications

- Machine weight: depending on the model
- Length (L): 6191 mm (depending on the model)
- Height (H): 2854 mm (depending on the model)
- Air supply: Approx. 40 NL / min.. at 7 bar
- Power supply: 3 x 380V or 3 x 230V; 15A
- Electrical consumption: 3.0 kW

Capacity:

- Potatoes: 12.0 - 15.0 t/h
- * average weight of 100.0 grams



Rejected damages
 Aussortierte Schäden



Celox XTP-MS	Newtec Qualitäts- und Größensortierer
Best. Verwendung	Geeignet zum Qualitäts- und Größensortieren von Gemüse
Produkte	Kartoffeln

Beschreibung
 Mit dem neuem Celox werden alle gewaschenen Kartoffeln nach Qualität und Größe sortiert. Durch ein elektrisch gesteuertes Dosiersystem werden die Produkte vereinzelt und einer patentierten Rollen- und Vibrationstransportvorrichtung übergeben. Ein digitales Kamerasystem ermittelt Oberflächenstruktur, Beschädigungen und die Größe der Produkte. Die Produktübergabe auf das Transport- und Sortiersystem wird zusätzlich mit Kameras überwacht. Ein Prozessrechner ermittelt die Qualität und über ein Transportsystem werden die Produkte sortiert und auf entsprechende Transportbänder abgegeben.

Serienausstattung

- Stabile Konstruktion aus rostfreiem Stahl
- Komplett geschlossenes Sicherheitsgehäuse
- Garantiert eine konstante Ausgabequalität
- Schnelles Umschalten während des Prozesses
- Kameraeinheit
- Einfüllstation
- Spinaflex Senker
- 2 bis 10 Ausgänge für Größen und Qualitäten
- Bedienungsfreundlicher Touch Screen
- Sicher für den Benutzer, CE konform
- HACCP standard

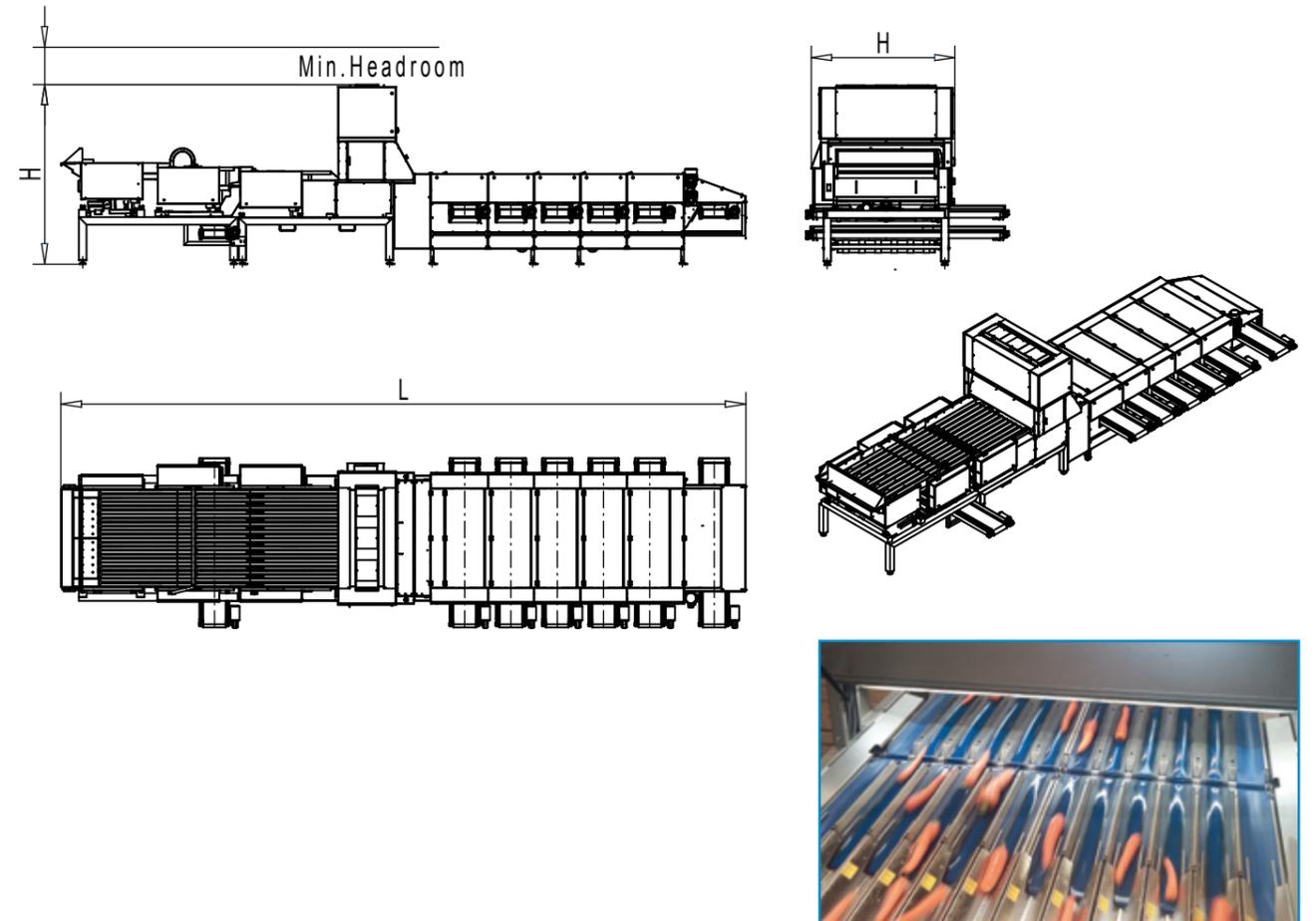
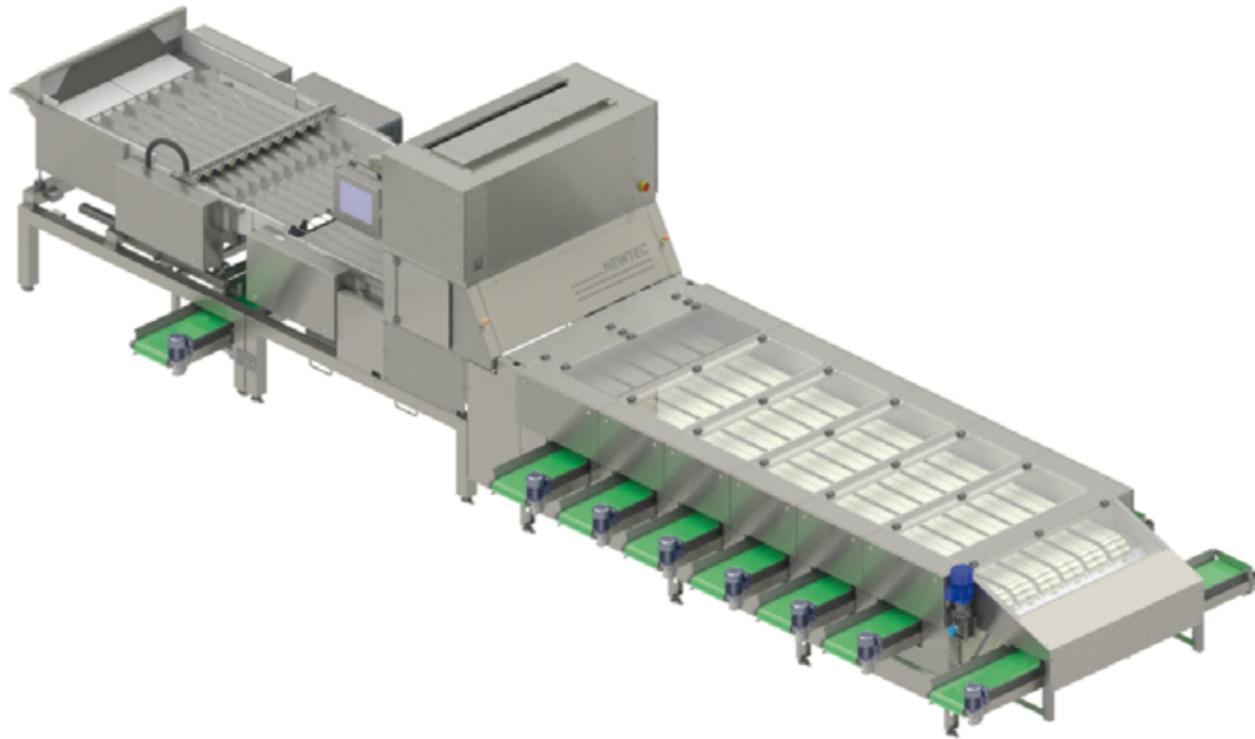
Technische Daten

- Maschinengewicht: Modellabhängig
- Länge (L): 6191 mm (Modellabhängig)
- Höhe (H): 2854 mm (Modellabhängig)
- Luftanschluss: Ungefähr 40 NL./min. bei 7 bar
- Elektrischer Anschluß: 3 x 380V or 3 x 230V, 15A,
- Stromverbrauch: 3.0 kW

Kapazität

- Kartoffeln: 12.0 - 15.0 t/h
- * durchschnittliches Stückgewicht 100.0 Gramm

NEWTEC



Celox XTC-MS	Newtec Quality and size grader
Intended use	Suitable for quality and sizes grading
Products	Carrots

Description
 With the new Celox be washed all potatoes on the quality and quantity ordered. By an electrically controlled metering the products are separated and a patented Roller-vibration conveyor passed. A digital camera system determined surface structure, damage and size of the products. The product transfer to the transport and grading system is also monitored by cameras. A process computer determines a quality and transport system to sort the products and submitted to respective belts.

Standard equipment

- Heavy-duty stainless steel
- Fully enclosed safety cabinet
- Ensures a consistent output quality
- Fast switching during the process
- Camera Unit
- Filling station
- Flexible spine sinking
- 2 to 10 exits for sizes and qualities
- User-friendly touch screen
- Safe for users, CE compliant
- HACCP standard

Specifications

- Machine weight: depending on the model
- Length (L): depending on the model
- Height (H): depending on the model
- Air supply: approx. 40 NL / min.. at 7 bar
- Power supply: 3x400 or 3x230V
- Electrical consumption: 3.0 kW

Capacity:

- Carrots: 7.0 - 9.0 t/h
- * average weight of 100.0 grams

Celox XTC-MS	Newtec Qualitäts- und Größensortierer
Best. Verwendung	Geeignet zum Qualitäts- und Größensortieren
Produkte	Karotten

Beschreibung
 Mit dem neuem Celox werden alle gewaschenen Karotten nach Qualität und Größe sortiert. Durch ein elektrisch gesteuertes Dosiersystem werden die Produkte vereinzelt und einer patentierten Rollen- und Vibrationstransportvorrichtung übergeben. Ein digitales Kamerasystem ermittelt Oberflächenstruktur, Beschädigungen und die Größe der Produkte. Die Produktübergabe auf das Transport- und Sortiersystem wird zusätzlich mit Kameras überwacht. Ein Prozessrechner ermittelt die Qualität und über ein Transportsystem werden die Produkte sortiert und auf entsprechende Transportbänder abgegeben.

Serienausstattung

- Stabile Konstruktion aus rostfreiem Stahl
- Komplett geschlossenes Sicherheitsgehäuse
- Garantiert eine konstante Ausgabequalität
- Schnelles Umschalten während des Prozesses
- Kameraeinheit
- Einfüllstation
- Spinaflex Senker
- 2 bis 10 Ausgänge für Größen und Qualitäten
- Bedienungsfreundlicher Touch Screen
- Sicher für den Benutzer, CE konform
- HACCP standard

Technische Daten

- Maschinengewicht: Modellabhängig
- Länge (L): Modellabhängig
- Höhe (H): Modellabhängig
- Luftanschluss: Ungefähr 40 NL./min. bei 7 bar
- Elektrischer Anschluß: 3x400 or 3x230V
- Stromverbrauch: 3.0 kW

Kapazität

- Karotten: 7.0 - 9.0 t/h
- * durchschnittliches Stückgewicht 100.0 Gramm